

William A. Shine  
Great Neck South High School

341 Lakeville Road  
Great Neck, New York 11020  
(www.greatneck.k12.ny.us)

-----  
(516) 441-4800

克利斯多福·吉斯博士  
校長

([cgitz@greatneck.k12.ny.us](mailto:cgitz@greatneck.k12.ny.us))

Please note: A translated version of this document is available on the website [www.greatneck.k12.ny.us](http://www.greatneck.k12.ny.us)

이서류의 번역판을 [www.greatneck.k12.ny.us](http://www.greatneck.k12.ny.us) 에서 보실수 있습니다.

Por favor note: La version traducida de este documento esta disponible en nuestra pagina web [www.greatneck.k12.ny.us](http://www.greatneck.k12.ny.us)

清注意：本文被翻译成了汉语并且在我们的电脑网站可以找到[www.greatneck.k12.ny.us](http://www.greatneck.k12.ny.us)

2017 年 7 月

親愛的家長/監護人：

歡迎來到南高中！我們希望**您和您的家人**有一個愉快的暑期，我們期待與**您**在未來的學年合作。我們強烈的建議您將這封信放在一個好記的地方，這封信將在開學的第一週內非常實用。請閱讀並與您的南高中的學生討論此信的內容。另外，也希望您督促您的孩子在學年中按時的到他/她的南高中電子郵件信箱收信。我們以這個方式寄發很多的信息。學生們應在處理任何與學校或是大學有關事宜時使用學校的電子郵件帳號（進入九年級的新生將會在九月份登入到他們的電子帳號內）。

### 8 月 31 日 星期四 – 學校開幕

要求所有學生於 **8 月 31 日星期四**到他們的第一節課報到。我們將遵守時間表“A”的程序表。（第一節課是在上午 7:59 分開始；第二節課是在上午 8:43 分開始；第三節課是在上午 9:30 分開始。完整程序表請查閱網站）

在學校開放的初期，校長將會與 9 年級的學生作小組的訪問。主要是與學生們討論學校程序與期望，學生手冊（今年將不會發放實體的手冊）和學生的調整。另外，他們將討論關於行為規範及參與課外活動的重要性。俱樂部和課外活動的公佈將在 **9 月 8 日星期五下午 1 點 54 分** 舉行，讓學生可以更多地了解學校的課外活動。請參考我們的網站連結到“俱樂部和活動”（在開學後開始）讓**您和您的孩子**可以找到有興趣的活動。請記得課後活動是高中生活經驗裡很重要的一部分。

### 程序表

九年級的學生程序表在此附屬（包含置物箱的資訊）。所有的學生都應該在學生入口站找到他們的程序表。如果您沒有程序表，請聯繫我們的指導辦公室（441-4820）。我們已經盡我們的全力為您的孩子提供他/她所選擇的課程。然而，如果有作業上的疏失和/或是需要更改程序表，學生們必須透過本校的網址（[www.greatneck.k12.ny.us](http://www.greatneck.k12.ny.us)）的學生/家長入口（portal）來預約時間。以下將列出預約時間的方法。預約時間將一律為 15 分鐘的長度。請提早 10 分鐘到達，以便保證學生有分配充分的時間。我們已不再以年級來做程序表的改變。預約時間將以下列日期任意分配。如果您有一位以上的孩子要求改變程序表，只有一位的學生號碼會列出而每一個學生都會有一個預約時間來討論程序表的問題。為配合步驟順利的完成，請遵守預定的時間。請在規定時間內完成更改程序表的任務。9 年級到 12 年級的**程序表改變的預約時間**從星期三 8 月 23 日至星期一 8 月 28 日，在開學第一天是沒有程序表改變的。我們盡力的鼓勵學生們親自前往預約的日

期和時間。如果在安排的日期和時間學生不在城裡，學生仍可以在預約的時間打電話給輔導老師赴約。請新生打電話到輔導室(441-4820)預約。

9年級學生新生訓練-星期三 8月30日,中午 12:30分

紐約州英語學習者鑑別測驗(The NYSITELL) 以及數學的安置考試將在星期一 8月21日或星期四 8月24日舉行。學生必須在上午八點抵達南高中輔導室報到。他們會被帶到考試教室。考試時間大約是三到四個小時。學生必須在考試結束後打電話回家請家長來接。另外,學生應該攜帶一枝鉛筆與筆,水以及一份小點心到考場。在離開考場前,學生會收到與輔導老師見面的日期和時間,他們會在那個時候收到他們在南高中的程序表。這些預約時間會是在星期二 8月29日。

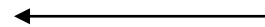
以下是更改程序表預約時間的方法, 此外在南高中的網址上可以鏈接到一個視頻上示範所有的程序。

在 8月2日星期三至 8月10日星期四, 您可以登入「無窮校園」(Infinite Campus) 的學生/家長入口(portal)。

您應該：

- 進入大頸公立學校的網址([www.greatneck.k12.ny.us](http://www.greatneck.k12.ny.us)), 點擊校園學生 “Campus Student Portal”。(如果父母是為您的孩子預約, 您必須為每個孩子個別登錄)。
- 您需要學生的編號才能登錄。您可以在您的孩子的程序表上找到學生的編號, 如下所示。此外, 這編號也顯示在學生證和成績單上。

10-11 William A. Shine - Great Neck South H.S. 341 LAKEVILLE ROAD, GREAT NECK, NY 11020 Generate on 07/14/2010 10:51:02 AM Page 1 of 1	Student Schedule For South High, Test Student Grade: 11 Student Number: 990142111 Courses enrolled: 12 Mailing Address: 345 Lakeville Rd., Great Neck, NY 11020
---	--



- 在「使用者名字」(User Name) 的方塊中輸入學生的編號。您的密碼是學生的名字和姓的第一個字母(小寫)以及出生日期(月日年顯示為兩位數)所組成的。例如, 如果您的名字是 Jane Doe 而出生日期為 1/1/1994, 您將輸入「jd010194」。如果您有改變密碼已經重新設定了, 請遵守下列的指令。
- 登錄後, 您將看到收件箱中「請求更改程序表預約」的鏈接。
- 點擊鏈接後, 下一頁將是個問卷頁。請點擊預約改變的原因後, 點擊下一頁來完成確認。
- 當您輸入所有必要的資料後, 點擊「問卷完成」。
- 從 8月16日起, 可到本校的網址上查詢按年級的日期與預約時間, 以及與您會面輔導老師的名字。

星期三, 8月23日到星期一 8月28日 從 12:30分到 3:15分詹姆斯·莫羅先生, 特殊教育系主任, 將為準 9年級的學生以及其它年級的學生, 回答任何有關程序表的問題。

請注意, 每個學期所有學生必須修至少 6 個學分以上, 加上體育課。我們鼓勵每個學生每個學期安排午餐時間。我們相信每個學生都應該在上學時間內找出時間休息和反省的重要性。

## 校際運動

我們對本校的運動隊感到非常自豪並極力推薦所有的學生參與，並呼籲他們也參加其他活動。學生運動員如果在 6 月分未經學校醫師體檢過，必須按照以下列的時間表安排體檢。如果是找私人醫生作體檢的話，**醫生必須完成所有要求的醫療訊息，驗章，簽名與日期**，在 8 月 8 日前將填妥的 A 和 B 表格交給學校的護士，Cutrone 女士。如您需要索取表格，需求更多的資料或有任何疑問，請參考南高中體育網站和護士的網站。

*星期三, 8 月 16 日, 2017 年-上午 9 點-East Gym 橄欖球球員和啦啦隊*

*星期三, 8 月 23 日, 2017 年-上午 9 點-East Gym 所有其他的體育*

*星期二, 9 月 5 日, 2017 年-男子羽球徵選*

## 學生證照片一九到十一年級

所有九到十一年級的學生將在**星期四, 9 月 14 日及星期五, 9 月 15 日**各自分別從英文課堂調來拍學生證及家長導師學生協會的照片。**補拍日定為星期五, 10 月 27 日**。有關這項的傳單將在一個單獨的郵件發送給九到十一年級生的家長。

## 畢業照

請注意今年的畢業照將在開學前拍攝讓學生可以準備並且不用擔心錯過上課。畢業照將在**星期五, 8 月 25 日至星期三, 8 月 30 日**舉行。**補拍日定為 10 月 2 日, 3 日和 4 日**。所有準畢業生將會在拍照日前兩個星期收到由「珍貴畫像」(Prestige Portraits)所郵寄的預約卡。請仔細閱讀所有說明。所有畢業照將在禮堂拍攝。如果你無法在預約時間拍照, 你可能可以直接到現場。畢業班團體照將在**9 月 6 日星期三上午 9:30 分**拍攝。2018 年「遠景年鑑」(Vista Yearbook) 價格為 \$125.00。可以在**11 月 30 日**前到南高中的網頁上連結到畢業紀念冊 Yearbook 在 Jostens 以信用卡支付。在 11 月 30 前在網上訂購可以客製您孩子的姓名在封面上只要另加 7 元即可。付款可以用現金支付或支票(抬頭為 VISTA)。將所有款項交給在圖書館的麥克萊倫女士 (Ms. McClellan)。

## 家長訊問

我們歡迎家長查詢有關學生在課堂上的表現。通常家長和教師之間的對話是對幫助學生優化她/他的學業成功有效的方式。請與總辦事處聯絡 (441-4800) 留話給導師以便聯繫。此外, 每位系主任也可以回答任何關於各部門的問題, 或處理您或許與某導師未能解決的問題。請不要猶豫打電話。

如果您無法與教職員取得聯繫, 請以電話或是電子郵件通知您的系主任。如果您有以電子郵件與教職員聯絡但是兩三天都沒有得到回音的話, 請您打電話到辦公室留言。

您孩子的輔導老師將在學校支持您的孩子, 以及關注任何個人或教育上的問題。兩位副校長可以幫助您熟悉及了解您的孩子在南高中幾乎任何方面的經驗。請隨時與他們聯繫 (441-4800)。

沙龍阿普勒鮑姆夫人 (Mrs. Sharon Applebaum) 負責學生姓別 A 至 K, 約翰達根先生 (Mr. John Duggan) 則負責學生姓別 L 至 Z。所有關於課外活動和使用學校設施的問題, 請與我們的訓導主任彼得加非先生 (Mr. Peter Gottfried) 聯繫 (441-4805)。與正確的人士聯繫將有助於迅速解決您的問題。

## 家長入口

您孩子的成績,健康歷史,出席狀況等都可以在家長入口查詢.您可以透過家長入口通知我們缺席或是提早離校. 學生有他們自己的入口,請您隨時更新您的密碼並且保密.

## 家長導師學生協會

我們鼓勵所有家長繳納\$25 一個家庭的會費.家長導師學生協會是一個對我們學校的社會的重要組成部分,並且提供許多資金贊助學生的活動,豐富他們的高中經驗。您可以上網以信用卡繳納會費或是透過 PayPal 帳號付款給 gnshs-pts.org. 那個網站會詳細告訴您如何參與並且 PTSA 並且詳述它的功能意義。

## 課程期望表

每位學生將在她/他所選的每門課程上得到一份課程期望表。我們鼓勵並且希望家長與學生審查每項,以便熟悉自己孩子對每門課程的責任,並可以支持他們的努力。家長也可以在學校開放日向導師索取課程期望表。

## 學校開放日

今年學校開放日將在**星期四, 9月28日晚間 7:00 分舉行**。我們期待著您有時間利用這機會與您孩子的老師會面。請試著提早到達並且盡可能地與他人共乘因為停車位有限.家長將隨著孩子短暫參與示範課程. 一個重要的 ENL 會議將在 5:45 分在 210 教室舉行. **請注意:9月6日準畢業生,高三生(junior)以及家長將在 7:30 開大學會議。這是申請學校程序的開始,家長與學生的參與是非常重要的。**

## 十一和十二年級的資訊釋出

**聯邦 No Child Left Behind Act 的 9528 條條款規定我們學區在他們的要求之下將我們學校學生的姓名,地址,電話號碼提供給軍事招聘員或是高級教育單位。**然而,法律同時保障您的權益讓我們在沒有收到您的同意書之前是不可以將資訊釋出. 我們有在校園家長入口網頁處提供了關於是否應該將您孩子的資訊釋出的問卷調查.只要登入家長入口網頁即可.您可以在您的 Inbox 下的學校通知找到署名“Military /Higher Learning Institutions Survey”的問卷如下圖.按照指示點選連結.或是,您可以在 Great Neck 南高中網頁中在校長訊息下下載表格.將這張表格填妥後在 2017 年 10 月 20 日前送交到校長教室.

School Notices	
Inbox	
✕	!
Date	Subject
07/14/2011-10/25/2011	<a href="#">Military/Higher Learning Institutions Survey</a>

## 十二年級學生駕駛及泊車

高年級生停車是一種專為成績優良,出席狀況優良的學生設立的.請注意由於停車位有限,有共乘的學生優先. **只有獲批准的十二年級學生才可駕車如校園。學生不能使用初級執照開車到學校。**所有十二年級學生如欲登記停車證必須在**星期三, 9月6日下午 2:45 分到禮堂參加規定的通報會議。所有高三和高三學生與它們父母的年度安全駕駛會議將在 2017 年 8 月 30 日星期三早上 7:45 分在禮堂舉行.**在此提醒家長,除了通過批准的十二年級學生以外,學生是不可以開車到校園的.詳情請參考主任網站的駕駛網頁.

## 保安

學生們在學校有安全感是最重要的。正是由於這一原因,我們呼籲學生**不要**將貴重物品或是大筆現金帶到學校。學生們應該對自己的儲物櫃做**為**最嚴格的安全保護。不可將密碼與任何人共享。學生們時常給朋友自己的密碼,這立即打破了儲物櫃的安全。學生們應該嘗試確保是否將儲物櫃的門完全關閉,鎖是否鎖上了。在抽查時,我們發現很多儲物櫃處於打開狀態。如不鎖在儲物櫃,學生必須隨身繫帶他們的個人物品。請提醒您的孩子,他/她應該隨時知道他的個人物品在**哪裡**。在理想情況下,沒有人會拿取一些不屬於他們的物品。然而,無人看管的貴重物品有時會**為**一種誘惑。

如學生因某種原因需要將貴重物品帶到學校，我們呼籲學生們將它交給總辦事處的保險箱作為適當的安全處理。這可能包括項目，如相機，樂器，金錢，運動器材或任何其他學生認為有價值的。計算器應該有學生的姓名在上面。雖然在校內是可以使用手機的，但是他們只能夠在課堂上經由老師指導使用。

此外，我們提醒家長當您們接送孩子時，讓他們安全的下車。請不要讓孩子在路邊下車，尤其是在另一輛車子的旁邊。因為這是非常危險的。

我對 2017-2018 學年的開始感到很興奮。我們承諾將竭盡所能，以繼續滿足我們所有的青少年的需要。我期待著我們之間為這一切努力的合作。請抽空上我們網站在行事曆下參閱關於行事曆活動的解說。它將為您解說學校一切活動的須知。我們呼籲您能夠與孩子一起參與學校的活動。

此致，

克利斯多福·吉斯博士  
校長

---

### 重要日期

畢業照	星期五 8 月 25 日至星期五 8 月 30 日
安全駕駛會議(高三和高四學生以及他們的家長)	星期三 8 月 30 日(上午 7:45 分)
9 年級學生新生訓練	星期三 8 月 30 日 (中午 12:30 分)
開學日	星期四 8 月 31 日 (上午 7:59 分)
強制性的準畢業生家長/學生申請學校會議	星期三 9 月 6 日 (晚間 7:30 分)*
大學申請過程會議	
高年級駕駛會議	星期三 9 月 6 日 (下午 2:45 分)
俱樂部和課外活動的公佈會	星期五 9 月 8 日 (下午 1:54 分)
學生證	星期四 9 月 14 日及星期五 9 月 15 日
九年級家長會議	星期二 9 月 19 日 (晚間 7:00 分)*
家長導師學生協會會議(PTSA)	星期二 9 月 19 日 (晚間 7:45 分)
學校開放日	星期四 9 月 28 日 (晚間 7:00 分)

\*將有翻譯人員在場